# SOÁ 2105

TUÏC TAÄP COÅ KIM PHAÄT ÑAÏO LUAÄN HAØNH

*Soaïn giaû: Ñaïi Ñöôøng, chuøa Suøng phöôùc, Sa-moân Trí Thaêng.*

*Trích töø Haäu Haùn thö lieät truyeän 78.*

Theo noäi truyeän baûn Haùn phaùp, vaøo nieân hieäu Vónh Bình, ñôøi vua Minh Ñeá naèm mô thaáy moät ngöôøi vaøng, thaân cao tröôïng saùu, aùnh saùng khaùc thöôøng, saéc töôùng khoù ai baèng. Nhaø vua lo laéng. Hoâm sau, vua nhoùm hoïp caùc quan, keå roõ giaác mô. Quan Phoù Nghò thöa: Thaàn nghe ôû Taây Vöïc coù moät vò thaàn ñöôïc toân laø Phaät. Ngöôøi vaøng maø beä haï thaáy chaéc laø vò naøy. Tieán só quoác hoïc Vöông Tuaân kính caån thöa: Thaàn xeùt trong Chu Thö Dò kyù coù neâu: Vaøo thôøi Chu Chieâu Vöông coù vò Thaùnh xuaát hieän ôû phöông Taây, Thaùi söû Toâ Do thöa raèng: Theo söû cheùp moät ngaøn naêm giaùo phaùp seõ ñöôïc truyeàn ñeán nôi naøy. Nhöõng gì beä haï mô thaáy chaéc laø ñieàu ñoù. Vua Minh Ñeá tin lôøi, sai möôøi taùm ngöôøi nhö trung lang Thaùi AÂm, trung lang töôùng Taàn Caûnh, tieán só Vöông Tuaân tìm hoûi Phaät phaùp, ñeán Thieân Truùc gaëp hai Sa-moân Ca-dieáp Ma-ñaèng vaø Truùc Phaùp Lan, trung lang Taàn Caûnh, tieán só Vöông Tuaân... lieàn thænh hai Ñaïi sö veà nöôùc. Vôùi haïnh nguyeän hoaèng phaùp hai Sa-moân khoâng quaûn khoù nhoïc, cuøng caùc ñaïi thaàn vöôït ngaøn daëm tröôøng veà ñeán Laïc döông. Vua Minh Ñeá vui möøng, heát loøng toân kính, laäp tinh xaù ôû phía Taây thaønh Laïc döông, ñoù laø chuøa Baïch maõ. Vì duøng ngöïa traéng chôû kinh töø AÁn Ñoä sang neân ñaët teân chuøa laø Baïch maõ. Hai Sa-moân Ma-ñaèng, Truùc Phaùp Lan ôû ñoù phieân dòch kinh ñieån, laø nhöõng vò taêng ñaàu tieân treân ñaát Haùn. Kinh cuûa caùc vò dòch laø phaùp taïng ñaàu tieân treân ñaát Haùn. Töôïng Ñöùc Thích-ca ñöôïc vua Minh Ñeá cho phoûng theo taùc phaåm cuûa vua Öu-ñieàn ñeå thôø

cuùng laø töôïng Phaät ñaàu tieân treân ñaát Haùn.

Ngaøy möôøi moät thaùng möôøi hai nieân hieäu Vónh Bình naêm thöù möôøi hai vua Minh Ñeá thieát leã cuùng döôøng taïi chuøa Baïch maõ. Vua thöa Phaùp sö Ma-ñaèng: Xin cho bieát ngaøy thaùng naêm, nôi choán maø Phaät thoï sinh, giaùo hoùa, dieät ñoä. Phaùp sö ñaùp: Ngaøy möôøi laêm thaùng baûy naêm Quyù Söûu Phaät gaù thai vaøo phu nhaân Ma-gia. Ngaøy muøng taùm thaùng tö naêm Giaùp Daàn, Phaät ra ñôøi töø hoâng phaûi cuûa phu nhaân ôû vöôøn Laâm-tyø-ni thaønh Ca-tyø-la-veä. Theo Chu Thö Dò Kyù: Ngaøy muøng taùm thaùng tö naêm Giaùp Daàn, naêm thöù hai möôi boán cuûa vua Chu Chieâu Vöông thì soâng suoái ao hoà ñeàu ñaày traøn, cung ñieän, nhaø cöûa, nuùi soâng, ñaát ñai ñeàu rung chuyeån. Ñeâm aáy coù aùnh saùng naêm maøu chieáu soi khaép boán phöông. Nhaø vua hoûi thaùi söû Toâ Do: Hieän töôïng gì vaäy? Toâ Do thöa: Coù baäc Thaùnh xuaát hieän ôû phöông Taây neân hieän ñieàm laønh naøy. Vua hoûi: Coù aûnh höôûng gì ñeán daân ta khoâng? Toâ Do ñaùp: Hieän taïi thì khoâng nhöng moät ngaøn naêm nöõa giaùo phaùp seõ ñöôïc truyeàn ñeán ñaây. Chieâu Vöông lieàn sai khaéc vaøo ñaù vieäc naøy, choân ôû tröôùc ñình teá trôøi Nam giao. Luùc ñoù, Phaät sinh taïi cung vua. Naêm Nhaâm Thaân, Phaät möôøi chín tuoåi, xuaát gia hoïc ñaïo. Haùn Thoáng sö neâu: Phaät xuaát gia luùc möôøi chín tuoåi laø vaøo naêm Nhaân Thaân, naêm boán möôi hai thôøi Chu Chieâu Vöông. Phaät ba möôi tuoåi thaønh ñaïo. Haùn Thoáng Sö cheùp: Phaät thaønh ñaïo luùc ba möôi hai tuoåi. Naêm Quyù Muøi, naêm thöù hai thôøi Chu Muïc Vöông, Phaät hoùa ñoä theá gian boán möôi chín naêm. Haùn Thoáng Sö cheùp: Phaät vaøo ñôøi ñoä sinh boán möôi chín naêm. Theo Chu Thö Dò kyù thì Chu Muïc Vöông leân ngoâi ñöôïc ba möôi hai naêm, thaáy aùnh saùng laï ôû phöông Taây, vua hoûi veà nhöõng ghi cheùp cuûa Toâ Do môùi bieát laø coù baäc Thaùnh ñoä sinh ôû phöông Taây. Muïc Vöông khoâng hieåu, sôï aûnh höôûng ñeán ñaïo trò daân nhaø Chu neân sai töôùng quoác Löõ Haàu, cuøng chö haàu leân nuùi Ñoà sôn caàu cuùng. Luùc aáy phaùp Phaät ñaõ ñöôïc truyeàn baù ôû ñôøi khaù laâu. Ngaøy möôøi laêm thaùng hai naêm Nhaâm Thaân, Phaät nhaäp Nieát-baøn. Theo Haùn Thoáng Sö thì Phaät nhaäp Nieát-baøn vaøo naêm Nhaâm thaân, naêm thöù naêm möôi hai thôøi Chu Muïc Vöông.

Xeùt Chu Thö dò kyù ngaøy möôøi laêm thaùng hai laø naêm Nhaâm Thaân,

naêm thöù naêm möôi hai thôøi Chu Muïc Vöông, trôøi ñang yeân boãng noåi côn gioâng toá, laøm saäp nhaø cöûa, caây coái ñoå gaõy, soâng nuùi rung chuyeån. Xeá tröa trôøi u aùm, ôû phöông Taây xuaát hieän caàu voøng traéng möôøi hai voøng noái lieàn Nam baéc, suoát ñeâm khoâng maát. Muïc Vöông hoûi thaùi söû Hoä Ña: Ñoù laø ñieàm gì? Hoä Ña ñaùp: Phöông Taây coù baäc Thaùnh Nieát-baøn neân hieän töôùng bi ai. Muïc Vöông vui möøng noùi: Traãm thöôøng lo sôï vò aáy, giôø ñaõ Nieát-baøn, traãm coøn sôï gì? Phaät Nieát-baøn ñeán nay ñaõ hôn moät ngaøn

hai möôi hai naêm. Minh Ñeá vui veû, thöa: Lôøi Phaùp sö giaûng raát hôïp vôùi nhöõng gì ghi trong Chu Thö Dò Kyù cuûa nöôùc con. Vua laïi hoûi Phaùp sö: Phaät laø ñaáng Ñaïi töø vì sao luùc xuaát theá laïi khoâng giaùo hoùa coõi naøy? Phaùp sö ñaùp: Nöôùc Ca-tyø-la-veä laø trung taâm cuûa tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, traêm öùc maët traêng, maët trôøi, chö Phaät ba ñôøi ñeàu thoï sinh ôû ñoù, trôøi roàng quyû thaàn cuõng nguyeän sinh veà ñoù ñeå thoï chaùnh phaùp cuûa Phaät, ñöôïc ngoä ñaïo, chuùng sinh ôû nôi khaùc khoâng coù duyeân neân Phaät khoâng ñeán. Tuy vaäy aùnh saùng cuûa Phaät hieän khaép moïi nôi, nôi naøo coù aùnh saùng chieáu ñeán thì hoaëc naêm traêm naêm hoaëc moät ngaøn naêm sau seõ coù baäc Thaùnh truyeàn baù phaùp Phaät. Vua thöa: Lôøi thaùnh raát hôïp trong Chu Thö Dò Kyù. Lôøi ñaùp cuûa Phaùp sö Ñaït-ma Baït-ña-la vôùi caùc Phaùp sö nöôùc Cao Loâ raèng: Phaät giaùng sinh vaøo ngaøy muøng taùm thaùng tö naêm thöù hai möôi boán thôøi Chu Chieâu Vöông, Nieát-baøn vaøo ngaøy möôøi laêm thaùng hai naêm thöù naêm thôøi Chu Hieáu Vöông.

Theo Ñeá Vöông Theá Kyù, Chu Chieâu Vöông laøm vua ñöôïc naêm möôi moát naêm, Chu Muïc Vöông laøm vua ñöôïc naêm möôi laêm naêm, Chu Cung Vöông trò vì möôøi hai naêm, YÙ Vöông trò vì hai möôi laêm naêm. Töø ñôøi Chieâu Vöông naêm thöù hai möôi boán ñeán ñôøi vua Hieáu Vöông naêm thöù naêm laø moät traêm hai möôi boán naêm. Phaät giaùng sinh ñeán Nieát-baøn laø baûy möôi chín naêm. Neáu noùi Phaät Nieát-baøn vaøo ñôøi vua Hieáu Vöông naêm thöù naêm thì thaät sai laàm. Khoâng bieát Phaùp sö Thoáng y cöù kinh ñieån naøo.

Theo Theá Truyeàn Kyù thì chaùnh phaùp toàn taïi naêm traêm naêm, töôïng phaùp toàn taïi moät ngaøn naêm, maït phaùp keùo daøi moät vaïn naêm. Kinh daïy: khoâng coøn coâng duïng thì goïi laø dieät, khoâng phaûi laø cheát maát. Coù baûn chæ ghi hai thôøi chaùnh vaø maït phaùp, khoâng coù töôïng phaùp. Töø luùc Phaät Nieát-baøn ñeán nieân hieäu Vónh Bình naêm thöù möôøi ñôøi Haùn Minh Ñeá laø moät ngaøn hai möôi naêm. Töø nieân hieäu Vónh Bình naêm thöù möôøi ñeán nieân hieäu Ñaïi Nghieäp naêm thöù möôøi, töùc naêm Giaùp Tuaát laø naêm traêm boán möôi taùm naêm, coäng chung laø moät ngaøn naêm traêm saùu möôi taùm naêm. Töø nieân hieäu Ñaïi Nghieäp naêm thöù möôøi ñeán nieân hieäu Trinh Quaùn naêm thöù möôøi laø hai möôi hai naêm, coäng chung laø moät ngaøn naêm traêm chín möôi naêm.

# HAÙN PHAÙP BAÛN NOÄI TRUYEÄN THÖÙ 3 PHAÅM ÑAÏO SÓ ÑOÄ THOAÙT

Ngaøy muøng moät thaùng moät nieân hieäu Vónh Bình naêm thöù möôøi boán. Theo tuïc leä Trung Hoa, caùc ñaïo só ñöôïc xeáp vaøo haøng thöù hai sau trieàu chính. Töø luùc caùc quan thaàn sang nöôùc Thieân Truùc thænh ñöôïc kinh Phaät, nhôø hai Phaùp sö Ca-dieáp Ma-ñaèng vaø Truùc Phaùp Lan dòch sang tieáng Haùn, nhaø vua xaây hai ngoâi chuøa Baïch maõ vaø Höng thaùnh, cho vöông toân coâng töû xuaát gia laøm Sa-moân, haàu haï hai Phaùp sö Thieân Truùc, thöïc haønh giaùo phaùp cuûa hai vò. Töø quyù toäc ñeán daân thöôøng ñeàu toân kính theo. Thaáy vaäy caùc ñaïo só lieàn traùch, daâng sôù taâu leân vua raèng: Beä haï boû ñaïo phaùp cuûa chuùng thaàn, toân troïng giaùo phaùp cuûa ngöôøi Hoà. Chuùng thaàn ñöôïc xeáp vaøo haøng thöù hai sau trieàu chính, ñuû khaû naêng thoâng ñaït kinh saùch cuûa Thaùi thöôïng Thieân toân. Xin beä haï cho pheùp chuùng thaàn ñöôïc thi ñaáu vôùi caùc ñaïo só nöôùc Hoà ñeå beä haï kính tin. Theá roài baûy möôi ñaïo só ôû Nam nhaïc nhö ñaïo só Chöû Thieän Tín ñem moät boä Linh Baûo Chaân Vaên, moät boä Thaùi Thöôïng Linh Baûo Ngoïc Quyeát, moät boä Khoâng Ñoäng Linh Chöông, moät boä Trung Huyeàn boä Hö Chöông, moät boä Thaùi Thöôïng Taû Tieân Coâng Thænh Vaán, moät boä Töï Nhieân Nguõ Xöôùng, moät boä Chö Thieân Noäi AÂm, goàm moät traêm leû ba quyeån. Baûy möôi ñaïo só ôû Hoa nhaïc nhö ñaïo só Löu Chaùnh Nieäm ñem moät boä Trí Tueä Ñònh Chí, moät boä Trí Tueä Thöôïng Phaåm Giôùi, moät boä Tieân Nhaân Thænh Vaán Boån Haïnh Nhaân Duyeân, moät boä Minh Chaân Khoa, goàm saùu möôi hai quyeån. Baûy möôi ñaïo só ôû Haèng nhaïc nhö ñaïo só Hoaøn Vaên Ñoä ñem moät boä Boån Nghieäp Thöôïng Phaåm, boä Phaùp Khoa Toäi Phuùc, boä Minh Chaân Khoa Trai Nghi, boä Thaùi Thöôïng Thuyeát Ñoäng Huyeàn Chaân Vaên, goàm taùm möôi quyeån. Baûy möôi ñaïo só ôû Ñaïi nhaïc nhö Ñaïo só Tieâu Ñöùc Taâm ñem boä Chö Thieân Linh Thö Ñoä Maïng, boä Thaùi Thöôïng Thuyeát Thaùi Cöïc Thaùi Hö Töï Nhieân, boä Dieät Ñoä Nguõ Luyeän Sinh Thi, boä Ñoä Töï Nhieân Xöù Nghi, goàm taùm möôi laêm quyeån. Moät traêm boán möôi ñaïo só ôû Tung Nhaïc nhö ñaïo só Löõ Tueä Thoâng ñem boä Thaùi Thöôïng An Chí Thöôïng Phaåm, boä Tam Nguyeân Giôùi Phaåm, boä Thaùi Cöïc Taû Coâng Thaàn Tieân Baûn Khôûi Noäi Truyeän, boä Phuïc Ngöï Ngaõ Nha Laäp Thaønh, boä Trieâu Tòch Trieàu Nghi goàm chín möôi laêm quyeån. Hai traêm baûy möôi ñaïo só ôû caùc nuùi Tieâu sôn, Thieân muïc, Nguõ nhaät taân, Baïch loäc, Cung sôn nhö ñaïo só Kyø Vaên Tín ñem boä Thaùi Cöïc Chaân Phu Linh Baûo Vaên, boä Thaùi Thöôïng Ñoäng Huyeàn Linh Baûo Ñaïi Vaên Nguõ Phuø Kinh, boä Boä Hö Vaên, boä Thaàn Tieân Döôïc Phaùp, boä Thi Giaûi Phaåm, boä Thöôïng Thieân Phuø Luïc Saéc Caám goàm taùm möôi boán quyeån, boä Mao Thaønh Töû, boä Höùa Thaønh Töû,

boä Lieät Thaønh Töû, boä Tueä Töû, keå caû saùch cuûa hai möôi baûy nhaø thaønh hai traêm boán möôi laêm quyeån.

Ngaøy muøng chín thaùng moät ñaïo só Chöõ Thieän Tín ôû nuùi Nam nhaïc huyeän Ngoâ khaâu, quaän Döï chöông, tænh Döông chaâu ñöùng ñaàu: Saùu traêm chín möôi ñaïo só (ñeä töû Thaùi Thöôïng Tam Ñoäng) cam toäi cheát daâng sôù: Thaàn nghe Thaùi thöôïng khoâng hình khoâng teân voâ cöïc voâ thöôïng, hö voâ töï nhieân, coäi nguoàn ñaïi ñaïo. Ñaïo giaùo coù töø taïo hoùa, laø ñaáng toái toân cuûa voâ vi, laø cha laønh cuûa töï nhieân, thöôïng coå ñeàu toân, traêm vua khoâng ñoåi. Nay beä haï ñaïo vöôït Hy, Hoaøng, ñöùc hôn Nghieâu, Thuaán, aân traïch boán bieån, moïi nôi ñeàu höôùng veà. Chuùng thaàn troäm nghó beä haï boû goác theo ngoïn, caàu giaùo nôi Taây Vöïc. Thaàn xeùt ngöôøi maø Taây Vöïc toân kính laø ñaïo sö ngöôøi Hoà, nhöõng gì hoï noùi ñeàu khoâng baèng Hoa Haï chuùng ta. Beä haï thænh ñaïo só ngöôøi Hoà dòch saùch ra tieáng Haùn, thaàn nghó ñoù khoâng phaûi laø ñaïo lôùn. Neáu khoâng tin xin beä haï cho chuùng thaàn tæ thí. Caùc ñaïo só ôû Nguõ nhaïc ñeàu laø ngöôøi thoâng minh trí tueä, roäng thoâng kinh ñieån, töø Nguyeân Hoaøng ñeán nay hoï ñeàu hieåu roõ kinh cuûa Thaùi thöôïng, toû ñaït phuø chuù thaùi hö, hoaëc nuoát buøa chuù, hoaëc sai khieán quyû thaàn, hoaëc nhaûy vaøo löûa khoâng bò ñoát, hoaëc xuoáng nöôùc khoâng bò chìm, hoaëc bay leân trôøi, hoaëc chui vaøo trong ñaát, coøn thoâng caû phaùp thuaät trò beänh. Xin beä haï cho chuùng thaàn tæ thí ñeå moät laø beä haï an loøng, hai laø noùi leân chaân nguïy, ba laø ñaïo lôùn coù nguoàn, boán laø khoâng loaïn phong tuïc Hoa Haï. Neáu chuùng thaàn khoâng ñòch noåi thì tuøy beä haï ñònh toäi. Neáu chuùng thaàn thaéng thì xin beä haï ñuoåi heát taø ñaïo. Chuùng thaàn raát ñoåi kinh sôï, cam chòu cheát, cam chòu cheát.

Vì ñöôïc nghe hai Phaùp sö Thieân Truùc giaûng kinh, vua Minh Ñeá ñaõ toû thoâng töôùng phaùp, raát möïc kính tin neân khi nghe sôù cuûa caùc ñaïo só vua lieàn sai thöôïng thö ñöa thö heïn caùc ñaïo só ñeán cung Tröôøng laïc. Vua noùi vôùi caùc ñaïo só: Caùc ñaïi ñöùc! Chôù töï laàm laïc. Theo caùc ñaïi ñöùc thaùi thöôïng laø voâ hình voâ thöôïng, töï nhieân, toái toân. Giôø coù kinh giaùo töø Taây Vöïc truyeàn ñeán. Kinh giaùo naøy thaät khoù gaëp, môùi baét ñaàu truyeàn qua phöông Ñoâng, nhöõng gì caùc ñaïi ñöùc hoïc khoâng phaûi laø phaùp chaân thaät. Ñaõ thaáy phaùp chaân thaät, caùc ñaïi ñöùc coøn coá chaáp, thaät chaúng khaùc gì con roàng cuûa Dieäp Coâng xöa. Chöû Tín thöa: Neáu ñaïo Phaät laø chaân thaät leõ ra khoâng coù hình saéc, vì sao laïi veõ töôïng, nhö theá thì nhaát ñònh laø hö giaû khoâng töï nhieân. Vua noùi: Phaùp sö Ma-ñaèng töøng giaûng phaùp cho traãm nghe raèng: Phaät coù boán thaân laø Phaùp, Baùo, ÖÙng, Hoùa. Phaùp thaân voâ vi, khoâng töôùng, khoâng chuû, khoâng toâng, vaéng laëng. Baùo thaân thì ñoäc laäp khoâng baïn beø, theânh thang khoâng gì saùnh, soi saùng theá giôùi, töï taïi aån

hieän. ÖÙng thaân ñuû hình saéc ngoân haïnh, tuøy vaät hieän hình. Hoùa thaân: Giaûng noùi chaùnh phaùp, daét daãn baèng ba thöøa, lôïi ích chuùng sinh, tuøy cô ñoä thoaùt. Caùc ñaïi ñöùc neân bieát, Phaät coù boán thaân, aån hieän töï taïi, khoâng theå nghó baøn, ñuû moïi coâng duïng, vaéng laëng nhieäm maàu. Ñoù laø nuùi lôùn trí tueä, bieån caû Nieát-baøn, haõy kính tin, seõ ñöôïc voâ löôïng phöôùc. Chöû Tín hoûi: Chaúng hay Nieát-baøn laø gì? Vua noùi: Nieát-baøn voâ vi, töï nhieân, vaéng laëng, chæ coù moät vò, laø caùch noùi khaùc cuûa nhaõn muïc. Chöû Tín hoûi: Nieát- baøn coù maáy nghóa? Vua ñaùp: Phaùp sö Ma-ñaèng coù giaûng cho traãm nghe raèng Nieát-baøn coù nhieàu nghóa, khi nhaäp Thaùnh vò, Nieát-baøn coù naêm loaïi: Tuøy phaàn, höõu dö, giaùc dieät, phöông tieän, roát raùo. Chöõ Tín thöa: xin noùi roõ nghóa cuûa naêm loaïi. Vua noùi: Ba quaû Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm cuûa Tieåu thöøa sau khi heát quaû baùo trôøi ngöôøi ñöôïc sinh veà coõi Sô thieàn, Nhò thieàn, Tam thieàn, ñoù laø tuøy phaàn Nieát-baøn. Quaû thöù tö cuûa Tieåu thöøa giöõ gìn saùu caên, chöùng trí khoâng cuûa baûy thöùc, sinh leân coõi thieàn thöù tö, ñoù laø Nieát-baøn höõu dö. Quaû Bích-chi-phaät cuûa trung thöøa quaùn möôøi hai nhaân duyeân, chöùng vui dieät taän, sinh veà coõi Thöùc xöù hoaëc Phi töôûng phi phi töôûng xöù, ñoù laø Nieát-baøn giaùc dieät. Boà-taùt ñaïi thöøa töø ñòa moät trôû leân thöôøng ôû saùu ñöôøng, ra vaøo sinh töû, khoâng boû chuùng sinh, tuøy loaïi thoï thaân ñeå ñoä, haïnh nguyeän, thanh tònh khoâng thoaùi chuyeån Boà-ñeà, ñoù laø Nieát-baøn phöông tieän. Boà-taùt traûi qua voâ soá kieáp ôû trong bieån sinh töû, chòu nhieàu khoå naõo, tu taäp haïnh laønh, thaønh töïu muoân ha- ïnh, chöùng ñaïo chaùnh chaân voâ thöôïng, ñoù laø Nieát-baøn roát raùo. Chöû Tín thöa: Neáu Phaät ñaït Nieát-baøn roát raùo thì xin cho tæ thí. Vua hoûi: Caùc vò vaãn coøn muoán tæ thí ö? Chöõ Tín thöa: Thaàn xin laäp ñaøn, ñaët kinh ñieån cuûa Thaùi thöôïng thieân toân, chaát cuûi ñoát. Neáu phaùp chaân thaät thì khoâng bò löûa ñoát, neáu phaùp hö nguïy thì seõ bò löûa ñoát. Giaùo phaùp cuûa Taây Vöïc cuõng xin laøm nhö thaàn. Vua noùi: Khanh khoâng bieát theïn, traãm e raèng vieäc ñoù chaúng khaùc naøo aùnh saùng cuûa ñom ñoùm laïi muoán saùnh vôùi aùnh maët trôøi, maët traêng, cuïc ñaát troøn laïi muoán so vôùi ngoïc tuøy quoác, thaät khoâng hôïp. Neáu khanh khoâng tin, muoán tæ thí thì vaøo ngaøy möôøi laêm thaùng gieâng naøy haõy taäp trung veà chuøa Baïch maõ. Ñöôïc vua nhaän lôøi, ñaïo só vui veû ra veà. Caùc ñaïo só ñeán nhöõng choã ñoâng daân ñeå thi thoá taøi naêng, ngöôøi thì ñi treân maët nöôùc khoâng bò chìm, ngöôøi thì chaát cuûi trong vöôøn ñoát nhöng khoâng bò chaùy, ngöôøi thì trì chuù hoâ thaàn nhaäp quyû, daân chuùng thaáy theá ñeàu toân laø ñaïi thaùnh. Ñeán ngaøy möôøi laêm vua ñeán chuøa Baïch maõ, ñoát höông laïy Phaät xong, vua thöa vôùi hai Phaùp sö: Caùc ñaïo só ñeàu muoán tæ thí vôùi hai Ñaïi sö, ñeä töû ñaõ nhaän lôøi, heïn ngaøy möôøi laêm thaùng naøy ñeán chuøa Baïch maõ ñeå tæ thí, xin hai Ñaïi sö gia aân ban phaùp laønh. Phaùp sö

Ma-ñaèng ñaùp: Nhö Lai dieät ñoä hôn moät ngaøn naêm, chaùnh phaùp ñöôïc truyeàn ñeán phöông Ñoâng, ñoù laø thaät. Caùc ñaïo só muoán tæ thí thì giôø ñaõ ñuùng luùc, baàn ñaïo tuy maëc aùo naâu soøng, khoâng troïn giôùi haïnh nhöng cuõng nhôø oai löïc cuûa Phaät phaùp maø ñöôïc toû ngoä. Nghe vaäy vua raát vui, Phaùp sö laïi noùi: Beä haï töøng tu phöôùc laønh, ñöôïc laøm vua thieân haï, laïi coù loøng kính tin neân mong moïi loaøi höôùng veà neûo chaùnh, ñoù laø aân ñöùc neàn taûng vaø coâng ñöùc khoù löôøng cuûa Boà-taùt. Vua cuùi laïy Phaùp sö, thöa: Ñeä töû nhôø aùnh saùng cuûa Phaùp sö maø ñöôïc thoûa nguyeän, laïi ñöôïc Phaùp sö giaùo hoùa, thaät laø haïnh duyeân moät ñôøi, Töø bi nhuaàn thaém. Phaùp sö vui möøng, môøi vua ngoài. Vua laïi hoûi Phaùp sö Truùc Phaùp Lan: Taây Vöïc coù ñaïo só khoâng? Phaùp sö ñaùp: Phaïm chí ôû Taây Vöïc nhö ñaïo só ôû coõi naøy. Vua hoûi: Ñaïo coù maáy loaïi, ñaïo naøo chính? Phaùp sö ñaùp: Coù chín möôi laêm loaïi, chaùnh phaùp laø chính. Haïnh nguyeän coù khaùc, xin neâu taùm pha- ïm haïnh: Thöôøng tu haïnh thanh tònh, toû thoâng ngoaïi ñieån, thôø trôøi Ma- heâ-thuû-la, caàu sinh veà khoâng xöù, thöùc xöù, phi töôûng phi phi töôûng xöù, thöôøng tu phaïm haïnh, thoâng hieåu ngoaïi ñieån, thôø Ñaïi phaïm thieân vöông, caàu sinh veà boán coõi thieàn; thöôøng tu phaïm haïnh, thoâng hieåu kinh ñieån, thôø thieân toân, caàu sinh veà caùc coõi trôøi Dieäm-ma, Ñaâu-suaát, Hoùa laïc, Tha hoùa töï taïi; thöôøng tu phaïm haïnh, thoâng hieåu ngoaïi ñieån, coù taøi huøng bieän, thôø saùu vò giaùp chuû ngoaïi ñaïo, nöông vaøo caùi khoâng, dieät coù khoâng; thöôøng tu phaïm haïnh, caàu hoïc ñaïo tieân, gioûi veà chuù thuaät, thôø tieân A-tö- ñaø, caàu ñöôïc uoáng naêm thöù thaàn ñan, neáu ñaït ñaïo tieân seõ bay ñi nhö chim; thöôøng tu phaïm haïnh, chuyeân veà y hoïc, gioûi phuø pheùp, thôø tieân A-tö-ñaø, caàu uoáng coû nguõ chi, neáu ñaït ñaïo seõ aån hình; thöôøng tu phaïm haïnh, thôø ñaïi tieân Ba-ñaàu, caàu vaøo löûa khoâng bò chaùy; thöôøng tu phaïm haïnh, thôø vò tieân nöôùc Di Cheá Thuùc La, caàu vaøo nöôùc khoâng bò chìm. Taùm ñaïo naøy nhôø phaïm haïnh ñöôïc sinh coõi trôøi, nhöng vì khoâng coù taâm höôùng veà chaùnh tín sau khi heát tuoåi thoï ôû coõi trôøi thì bò ñoïa vaøo ba ñöôøng aùc. Vua hoûi: Taùm ñaïo naøy ñeàu tu phaïm haïnh, thoâng hieåu kinh ñieån, töùc laø baäc thöôïng nhaân cuûa theá gian, luùc gaëp Phaät leõ ra ñaõ toû ñaïo sao vaãn giöõ kieán chaáp? Phaùp sö ñaùp: Raát khoù ñöôïc gaëp Phaät ra ñôøi, moät traêm tieåu kieáp môùi coù moät Ñöùc Phaät ra ñôøi. Tröôùc khi Phaät ra ñôøi hoaëc coù caùc vò trôøi coù söùc maïnh, hoaëc coù baäc Thaùnh töï taïi sôï ñôøi khoâng ai giaùo hoùa neân giaùng sinh vaøo ñôøi hoaëc laøm vua, hoaëc laøm Phaùp sö, hoaëc daïy phaïm haïnh, hoaëc daïy haïnh toân kính, hoaëc daïy thôø Phaät, hoaëc daïy thôø thaàn, maët trôøi maët traêng, thaàn soâng bieån, chö tieân, thaàn nöôùc löûa, thaàn luùa, tieân sö. Vì luùc ñaàu ñaõ huaân taäp nhö theá neân tuy gaëp Phaät ra ñôøi, keû ñoän caên thì cho raèng thaàn maø ta thôø ñaõ coù töø xöa, Phaät tuy khaùc nhöng

giaùo phaùp thì gaàn gioáng nhau, caàn gì phaûi boû xöa theo nay, theá roài chaáp chaët vaøo ñaïo cuûa hoï. Vua hoûi: Trong ñaïo Phaät coù tieân hay khoâng? Phaùp sö ñaùp: Tieân thì truyeàn phaïm haïnh, nhieàu chuù thuaät neân ñöôïc theá gian toân thôø. Luùc Phaät môùi thaønh ñaïo ôû coäi Boà-ñeà, ngöôøi ñôøi khoâng bieát aùnh saùng cuûa Phaät neân noùi laø ñaïi thieân giaùng sinh, thaät ít coù. Xaù-lôïi-phaát, Muïc-kieàn-lieân töï taïi bieán hoùa trong hö khoâng, ngöôøi ta cho laø ñeä töû thieân tieân. Phaät tuøy cô öùng hieän neân toân laø Phaät. Vua thöa: Ñeä töû nghe Phaùp sö giaûng phaùp taâm töôûng thoâng hieåu, chaúng hay Phaùp sö haøng phuïc ñaïo só baèng caùch naøo? Phaùp sö ñaùp: Roàng gaàm maây noåi, loaøi truøng deá khoâng theå laøm ñöôïc. Coïp gaàm gioù thoåi, loaøi ngöïa khoâng theå saùnh. Saám naøo sôï tieáng troáng, chôùp naøo ngaïi aùnh ñom ñoùm, ñòch ñi thì ñaùnh caàn gì phaûi ñeå moùng gaõi ngöùa? Vua cöôøi to, raèng ñeä töû bieát Phaùp sö chöùng ñaïo chöùng lyù, khoâng lo sôï. Phaùp sö noùi: Baàn ñaïo chöa ñöôïc phaùp hôn ngöôøi, khoâng daùm cao ngaïo. Nhö caùc hoaøng töû ñöôïc phong vöông haàu, vua ra leänh tuaàn tra thay ñoåi phong tuïc, thaáy caùc quan ñòa phöông, caùc vò vöông haàu haù sôï hay sao? Vua noùi: Söù giaû laø con cuûa traãm, ñöôïc traãm phaùi ñi laøm sao sôï quan quaän huyeän ñöôïc. Phaùp sö thöa: Caùc quan quaän huyeän coù töï taïi tröôùc söù giaû khoâng? Ngöôøi thöøa uy meänh cuûa traãm, caùc quan quaän huyeän naøo daùm ngheânh ngang. Phaùp sö noùi: Cuõng nhö vaäy, baàn ñaïo laø ngöôøi xuaát gia, laø ñeä töû cuûa Ñaáng Phaùp Vöông, chaùnh phaùp maø baàn ñaïo thoï trì laø phaùp ñöôïc giaûng töø kim khaåu cuûa Phaùp Vöông neân ñeán ñaâu ñeàu khoâng sôï, nôi naøo coù chaùnh phaùp ma trôøi quyû thaàn ñeàu toân kính, ñaïo só trí nhoû naøo coù ñaùng gì. Nghe lôøi Phaùp sö, vua vui veû, caùo töø trôû veà thaønh, ra leänh cho caùc quan höõu tö lo thieát trai leã, vaø leänh cho caùc quan vaên voõ trong ngoaøi töø nguõ phaåm trôû leân vaøo ngaøy möôøi laêm taäp trung veà chuøa Baïch maõ. Ngaøy möôøi ba caùc ñaïo só nhoùm hôïp veà phía Nam chuøa Baïch maõ, laäp ba ñaøn traøng ôû phía Taây, Ñoâng, moãi ñaøn coù hai möôi boán cöûa, ñaøn phía Taây ñaët ba traêm saùu möôi chín quyeån kinh Thaùi thöôïng linh baûo thieân toân, ñaøn ôû giöõa ñaët hai traêm ba möôi laêm quyeån saùch cuûa hai möôi laêm nhaø nhaø, ñaøn phía Ñoâng ñeå thöùc cuùng thaàn linh. Ngaøy möôøi boán vua ñaët haønh ñieän baûy baùu ôû phía Nam caùch chuøa moät traêm boä, treân ñoù ñaët xaù-lôïi vaø kinh töôïng Phaät. Saùng ngaøy möôøi laêm taát caû ñaõ boá trí xong, moïi ngöôøi ñeàu nhoùm hôïp veà. Vua baûo caùc ñaïo só: Caùc ñaïi ñöùc muoán tæ thí thì giôø ñaõ ñeán, haõy troå taøi cuûa caùc vò cho moïi ngöôøi xem. Caùc ñaïo só vaâng leänh vua, chaát goã chieân-ñaøn, traàm thuûy ñoát ñaøn traøng ñeå kinh, khoùc loùc caàu khaån raèng kinh giaùo cuûa thaùi thöôïng thieân toân coù töø thôøi sô khai, caùc baäc hieàn trieát xöa nay ñeàu tuaân haønh, nay giaùo phaùp cuûa Taây Vöïc laøm loaïn phong tuïc Hoa Haï,

chuùng thaàn saùu traêm chín möôi ñaïo só cuûa caùc ñaïo quaùn trong Nguõ nhaïc xin ñoát kinh ñieån ñeå noùi leân chaân nguïy. Khi hoï ñoát kinh ñieån chaùy ruïi, ai naáy ñeàu kinh sôï, ngöôøi muoán bay leân trôøi thì khoâng bay ñöôïc, ngöôøi muoán aån mình cuõng khoâng aån ñöôïc, ngöôøi muoán ngaûy vaøo löûa thì khoâng daùm vaøo, ngöôøi gioûi chuù thuaät giôø laïi khoâng linh nghieäm, caùc ñaïo só ñeàu hoå theïn. Vua noùi: Caùc vò khoâng nghe sao, ôû Ích chaâu coù nuùi Chung sôn, treân nuùi coù teân cöôùp cöôùp boùc ngang doïc, cho laø khoâng ai hôn mình, ñeán khi quaân lính ñeán thaûo phaït thì chuùng khoâng coøn ngoâng ngheânh. Caùc khanh hoâm nay cuõng nhö vaäy. Luùc aáy thaùi phoù Trung Dieãn noùi vôùi Chöû Tín: Hoâm nay oâng aáy tæ thí khoâng coù hieäu nghieäm, thì giaùo phaùp cuûa oâng laø luoáng doái, giaùo phaùp cuûa Taây Vöïc laø chaân thaät. Chöû Tín noùi: Mao Thaønh Töû daïy: Thaùi thöôïng laø linh baûo thieân toân. Ñöùng ñaàu cuûa taïo hoùa laø Thaùi Toá, haù ñoù laø luoáng doái hay sao? Tröông Dieãn ñaùp: Thaùi Toá chæ coù danh ñöùc quyù nhöng khoâng coù kinh giaùo, giôø noùi coù kinh giaùo thaät laø luoáng doái. Toâi tra cöùu ñieån tích bieát Linh Baûo khoâng coù doøng toäc ñeå nöông, xöa nay Linh Baûo khoâng coù nôi thaønh ñaïo. Neáu Linh Baûo laø töï nhieân thì sao laïi coù kinh ñieån. Neáu noùi Linh Baûo xuaát theá thì ñaõ noùi phaùp cho ai nghe, chæ laø giaû möôïn teân hieäu Thaùi Thöôïng thieân toân. Coøn ñaây laø phaùp cuûa baäc giaùc ngoä, cöùu moïi loaøi trong saùu ñöôøng, oâng haõy theo chaân boû voïng, neáu khoâng thì seõ luoáng uoång traêm naêm. Neáu oâng khoâng tin thì haõy toân thôø Hoaøng Laõo. Hoaøng Laõo tuy khoâng baèng Phaùp Vöông nhöng cuõng laø baäc Thaùnh ñôøi tröôùc, tuy cuõng vieát saùch nhö caùc vò khaùc nhöng lôøi leõ vaø vieäc laøm raát saâu xa, taùnh vöông ñaïo ñöùc voâ vi. Xöa kia hoaøng ñeá Hieáu Caûnh sieâng naêng tu taäp, do ñoù maø coù ñaïo hoïc ñöùng ñaàu traêm nhaø, ñöôïc xeáp sau phaùp Phaät. Mao Thaønh töû, Trang töû, Lieät töû ñeàu hoïc ñaïo töï nhieân, tieâu dieâu ngoaøi traàn luïy, ñöôïc xeáp sau Hoaøng laõo. Vì sao chæ toân thôø Linh Baûo? Chöû Tín ñaùp: Linh Baûo coù khaû naêng leân trôøi xuoáng ñaát, keâu goïi quyû thaàn, ñi trong nöôùc löûa. Hoâm nay ta ñoát kinh, khoâng ñöôïc söï che chôû neân raát hoå theïn. Dieãn noùi: Lôùn cheá phuïc nhoû laø ñieàu töï nhieân nhö caùc quan laïi cuûa chaâu quaän töï do ôû moät coõi, neáu khoâng toân oai ñöùc cuûa hoaøng ñeá thì nhö caùc vò hoïc phaùp thuaät, muoán cho nuùi khoâng coù daáu thuù döõ, ñôøi khoâng coù ñaïo baïn, giôø ñaõ roõ chaân nguïy, khoâng laøm ñôøi sau laàm laãn. Chöû Tín im laëng khoâng ñaùp, sau ñoù cheát chung vôùi ñaïo só Phí Thuùc Taøi ôû Nam Nhaïc. Luùc aáy, aùnh saùng töø xaù-lôïi Phaät phaùt ra naêm maøu, chieáu soi treân hö khoâng, taïo thaønh loïng baùu, che khaép ñaïi chuùng, che khuaát caû aùnh saùng maët trôøi.

Phaùp sö Ma-ñaèng ñaõ chöùng quaû A-la-haùn neân bay leân hö khoâng,

töï taïi bieán hoùa trong hö khoâng, roài an nhieân trôû veà phaùp toøa. Luùc aáy trôøi tuoân hoa baùu tröôùc töôïng Phaät vaø chuùng taêng, nhaïc trôøi vang xa chaán ñoäng loøng ngöôøi, ñaïi chuùng vui möøng khen laø vieäc hieám coù. Phaùp sö lieàn noùi keä:

*Caùo khoâng phaûi sö töû*

*Ñeøn chaúng phaûi trôøi traêng Ao khoâng naïp bieån caû*

*Goø khoâng cao nhö nuùi Maây phaùp buûa theá giôùi Haït gioáng laønh ñaâm choài Hieån hieän phaùp hy höõu Ñoä chuùng sinh moïi nôi.*

Noùi keä xong Phaùp sö hoûi caùc ñaïo só: Caùc ñaïi ñöùc! Neáu muoán hoûi gì xin cuøng ñaøm ñaïo. Ñaïo só Löõ Tueä Thoâng ôû Tung nhaïc noùi: Chuùng toâi khoâng töï löôïng ñöùc mình daùm tæ thí vôùi ñaïi ñöùc. Vöøa ñöôïc thaáy aùnh saùng thaàn soi chieáu vaø söï bieán hoùa thaàn thoâng cuûa ñaïi ñöùc, ñöôïc nghe nhaïc trôøi vi dieäu, chuùng toâi ñaõ toû ñöôøng meâ, hoa trôøi tuoân môùi bieát coäi nguoàn cuûa ñaïo. Chuùng toâi chöa hieåu chaùnh phaùp, naøo daùm vaën hoûi. Vua Minh Ñeá lieàn rôøi toøa, cuùi laïy Phaùp sö, thöa: Ñeä töû chuùng con luaân hoài sinh töû, chìm trong soâng aùi, giôø môùi thaáy chaùnh phaùp truyeàn ñeán phöông Ñoâng, xin Phaùp sö ruõ loøng töø môû baøy chaùnh phaùp. Phaùp sö im laëng nhaän lôøi. Vua ra leänh cho ñaïi chuùng, ai muoán caàu phaùp haõy ñeán gaàn Phaùp sö. Ñaïi chuùng lieàn vaây quanh Phaùp sö, laëng leõ laéng nghe. Phaùp sö duøng tieáng vi dieäu khen ngôïi coâng ñöùc khoâng theå nghó baøn cuûa Phaät, baûo ñaïi chuùng khen ngôïi Tam baûo vaø phaùp laønh, roài Phaùp sö giaûng phaùp nhaân duyeân trôøi ngöôøi ñòa nguïc, hoaëc giaûng phaùp A tì ñaøm cuûa tieåu thöøa, hoaëc giaûng phaùp Ñaïi thöøa, hoaëc giaûng phaùp saùm hoái dieät toäi, hoaëc giaûng phaùp coâng ñöùc xuaát gia. Ñöôïc nghe phaùp ñaïi chuùng ñeàu thaáy kyø dieäu. Luùc aáy tö khoâng Döông Thaønh Haàu, Löu Thieän Tuaán thöa: trí tueä cuûa ñaïi ñöùc nhö bieån lôùn, chuùng con khoâng theå vöôït qua, xin cho chuùng con ñöôïc xuaát gia, thôø phuïng ñaïi ñöùc. Phaùp sö noùi: ñaïi chuùng phaùt taâm xuaát gia laø duyeân nghieäp giaûi thoaùt. Caùc vò ñeàu bò raøng buoäc theo phaùp vua, ta khoâng theå cho pheùp. Vua Minh Ñeá lieàn thöa: töø xöa ñeán nay ñeä töû khoâng phaân bieät chaân nguïy, khoâng coù trí tueä, nhôø göông saùng cuûa Phaùp sö chieáu roïi môùi bieát ñöôïc coäi nguoàn thaät töôùng. ÔÛ ñaây coù ñaïo só, quan daân, neáu ai xin xuaát gia, ñeä töû ñeàu chaáp thuaän, xin cung caáp ba y vaø bình baùt, xaây tinh xaù ñeå hoï hoïc ñaïo. Phaùp sö khen: Hay thay! Hay thay! Coâng ñöùc cuûa beä haï thaät khoù löôøng.

Ñöôïc vua cho pheùp moïi ngöôøi ñeàu vui möøng, saùu traêm hai möôi ñaïo só nhö Löõ Tueä Thoâng ñeàu xuaát gia. Ñaïo só Chöõ Tín, Phí Thuùc Taøi cheát ôû ñaïi hoäi, saùu möôi taùm ñaïo só ôû Nam nhaïc lo choân caát hoï neân khoâng döï nghe phaùp, khoâng ñöôïc xuaát gia, chín möôi ba vò quan töø nguõ phaåm trôû leân nhö Döông Thaønh Haàu, Löu Thieän Tuaán xuaát gia, moät traêm baûy möôi laêm vò quan thò veä cöûu phaåm trôû leân nhö töôùng quaân Chaán Vieãn, Khöông Tuaân Nhi xin xuaát gia, moät traêm hai möôi moát daân thöôøng xin xuaát gia vaøo ngaøy möôøi saùu. Nhaø vua caét toùc cho ngöôøi xuaát gia, ngaøy ñeâm cuùng döôøng, troãi nhaïc, ñeán ngaøy ba möôi thì y phuïc vaø bình baùt baét ñaàu chuaån bò xong. Vua xaây möôøi ngoâi chuøa, beân ngoaøi baûy ngoâi, beân trong thaønh ba ngoâi, baûy chuøa cho taêng, ba chuøa cho ni. Phaät phaùp ñôøi Haùn höng thònh töø ñoù.

Haùn phaùp baûn noäi truyeän goàm naêm quyeån.

* Quyeån 1: Minh Ñeá caàu phaùp.
* Quyeån 2: Thænh Phaùp sö xaây chuøa.
* Quyeån 3: Tæ thí, ñoä thoaùt ñaïo só.
* Quyeån 4: Minh Ñeá, ñaïi thaàn khen ngôïi.
* Quyeån 5: Löu truyeàn roäng raõi.
* Truyeàn phaùp kyù moät quyeån.

Naêm Kyû söûu, nieân hieäu Kieán Hoøa naêm thöù ba ñôøi Haùn Hoaøn Ñeá, coù Sa-moân An Thanh, laø thaùi töû nöôùc An Töùc, boû ngoâi xuaát gia, du hoùa khaép nôi, ñeán Laïc döông, dòch caùc kinh ñieån. Naêm Bính Thìn, nieân hieäu Gia Bình naêm thöù naêm ñôøi Haùn Linh Ñeá, Sa-moân Laâu-ca-saám, ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi, ñeán Laïc döông, dòch caùc kinh ñieån. Naêm Kyû Muøi, nieân hieäu Quang Hoøa naêm thöù hai ñôøi Haùn Linh Ñeá, Sa-moân Truùc Phaät Soùc, thöøa töôùng nöôùc Nguyeät Chi, boû töôùng vò, môû mang Phaät ñaïo, khai hoùa chuùng sinh, ñeán Laïc döông dòch caùc kinh ñieån. Theo Nguïy Thö, vaøo naêm Nhaâm Daàn, nieân hieäu Hoaøng Sô naêm thöù ba ñôøi Vaên Ñeá, coù Sa- moân Ñaøm-ma-ca-la, ngöôøi Thieân Truùc, ñeán Höùa ñoâ dòch kinh, giôùi luaät. Töø nieân hieäu Vónh Bình naêm thöù möôøi, ñôøi Haùn Minh Ñeá ñeán nieân hieäu Hoaøng Sô naêm thöù ba ñôøi Nguïy Vaên Ñeá laø moät traêm naêm möôi naêm.

Theo Ngoâ Thö, vaøo naêm Taân Daäu, nieân hieäu Xích OÂ thöù tö ñôøi Toân Quyeàn laøm chuû nöôùc Ngoâ, Sa-moân Khöông Taêng Hoäi, ngöôøi nöôùc Khöông Cö, con lôùn cuûa ñaïi thöøa töôùng, môû mang chaùnh phaùp, du hoùa moïi nôi, khi ñeán nöôùc Ngoâ, Sa-moân laäp am tranh, thôø töôïng Phaät, haønh ñaïo. Luùc ñaàu ngöôøi Ngoâ cho laø yeâu dò. Höõu Tö daâng sôù, Ngoâ chuû noùi: Haùn Minh Ñeá naèm mô thaáy Phaät, ñaây coù phaûi thuoäc phong giaùo ñoù khoâng? Vua lieàn cho môøi Khöông Taêng Hoäi vaøo cung, hoûi: Phaät coù kinh

nghieäm gì? Linh tích cuûa Phaät aån hôn ngaøn naêm, chæ coøn xaù-lôïi, ngöôøi thaønh taâm caàu seõ hieän. Vua noùi: Neáu ñöôïc xaù-lôïi thì seõ xaây thaùp thôø, coøn neáu luoáng doái seõ bò hình phaït. Taêng Hoäi ñaùp: Xaù-lôïi thöông xoùt, caàu laø hieån linh, neáu khoâng caûm öùng nguyeän xin chòu toäi cheát. Theá roài, Phaùp sö thaønh taâm Caàu khaån suoát hai möôi moát ngaøy thì ñöôïc xaù-lôïi ñuû naêm saéc röïc saùng. Ngoâ Vöông ñaët xaù-lôïi treân taám saét, sai löïc só caàm chaøy saét ñaäp, laäp töùc taám saét vaø chaøy saét ñeàu bò vuøi trong ñaát, xaù-lôïi vaãn nguyeân veïn. Vua laïi boû xaù-lôïi vaøo löûa ñoát, xaù-lôïi caøng röïc saùng, taïo thaønh hoa sen soi khaép cung ñieän. Vua toân kính Phaùp sö, xaây chuøa Kieán sô, laäp thaùp baûy baùu thôø xaù-lôïi, nôi ñoù ñöôïc goïi laø laøng Phaät-ñaø. Phaùp Phaät ñöôïc höng thaïnh ôû Giang ñoâng töø ñoù. Töø nieân hieäu Hoaøng Sô naêm thöù ba ñeán nieân hieäu Xích OÂ naêm thöù tö laø moät traêm baûy möôi naêm. Khöông Taêng Hoäi laø vò taêng ñaàu tieân treân ñaát Ngoâ, giaùo phaùp ñaàu tieân ñöôïc truyeàn ñeán ñaát naøy. Vua Ngoâ hoûi Thöôïng thö Lònh Kieàn Traïch: Töø khi Haùn Minh Ñeá mô thaáy Phaät, sai caùc ñaïi thaàn ñi caàu giaùo ñeán nay ñaõ bao nhieâu naêm. Kieàn Traïch thöa: Ñaõ moät traêm baûy möôi naêm. Vua hoûi: Phaät giaùo truyeàn vaøo ñaát Haùn ñaõ laâu sao giôø môùi ñeán Giang Ñoâng? Kieàn Traïch keå laïi vieäc caùc ñaïo só vaø hai Phaùp sö tæ thí vaøo nieân hieäu Vónh Bình naêm thöù möôøi boán cho vua Ngoâ nghe. Vì caùc ñaïo só ôû Nam nhaïc khoâng nghe phaùp, khoâng xuaát gia, neân chaùnh phaùp khoâng ñöôïc truyeàn baù. Laïi vì binh bieán lieân mieân neân hôn traêm naêm qua giaùo phaùp khoâng ñöôïc truyeàn baù. Giôø ñaây nhôø Phaùp sö Taêng Hoäi maø giaùo phaùp ñöôïc truyeàn ñeán Giang ñoâng. Vua hoûi: Khoång Khaâu, Laõo Töû coù saùnh baèng Phaät khoâng? Giöõa nieân hieäu Kieán An thaàn coù ñeán Laïc döông hoïc, ñeán chuøa Phaùp cöû tham baùi, gaëp Phaùp sö giaûng kinh ñaïi thöøa, thaàn yeâu thích neân ôû laïi ba naêm, theo thaàn Phaät laø phaùp vöông voâ thöôïng, caùc Thaùnh ñeàu nöông, chæ daïy taát caû, thöông yeâu moïi loaøi, saâu nhö bieån lôùn khoâng phaân bieät doøng nhoû, saùng töïa aùnh maët trôøi maët traêng naøo cheâ ñeøn ñuoác, tuøy cô giaùo hoùa, ñöôïc trôøi ngöôøi toân kính. Trôøi coù ñöùc bao dung, ñaát coù coâng naêng chuyeån, ñeàu nhôø naêng löïc Phaät. Xeùt Khoång Khaâu nöôùc Loã, laø baäc taøi gioûi, thaùnh ñöùc sieâu phaøm, ñöôïc ñôøi toân laø Toá Vöông, bieân soaïn kinh ñieån, daïy baûo khaép nôi, nho phong ñöôïc truyeàn baù. Coøn coù caùc vò khaùc nhö Höùa Thaønh töû, Quaûng Thaønh töû, Nguyeân Döông töû, Lieät töû, Trang töû ñeàu tu thaân, ôû trong hang coác, töï taïi tu hoïc, nhöng moïi vieäc laøm traùi vôùi nhaân luaân khoâng phaûi an ñôøi ñoä daân. Vì theá ngöôøi xöa cho laø xaáu. Ñeán khi Haùn Caûnh Ñeá xeùt caùc hoïc thuyeát, thaáy kinh ñieån cuûa Hoaøng töû, Laõo töû saâu xa neân laäp ra ñaïo hoïc, leänh quan daân ñeàu ñoïc tuïng. Neáu so saùnh giöõa hoïc thuyeát Laõo töû vaø phaùp Phaät thì caùch nhau

quaù xa. Vì sao? Vì hoïc thuyeát cuûa Laõo Khoång khoâng daùm traùi meänh trôøi, phaùp Phaät thì chö Thieân ñeàu toân thôø. Ngoâ Vöông hoûi: Phaùp linh baûo cuûa ñaïo tieân ra sao? Kieàn Traïch ñaùp: Linh baûo: Khoâng coù doøng toäc, khoâng coù nôi thaønh ñaïo. Chæ laø hoïc thuyeát cuûa keû ôû trong hang nuùi, khoâng phaûi phaùp cuûa baäc Thaùnh. Ngoâ Vöông khen ngôïi: Khanh hoïc roäng hieåu saâu, phong theâm chöùc thaùi phoù.

Theo Haäu Löông Thö, nieân hieäu Kieán Nguyeân naêm thöù möôøi chín, Taàn chuû Phuø Kieân sai chinh taây töôùng quaân Löõ Quang keùo quaân ñaùnh nöôùc Quy Tö. Ñeán Löông chaâu nghe Taàn chuû bò haïi, Löõ Quang lieàn xöng ñeá ôû ñoù. Phaùp sö La-thaäp dòch kinh Ñaïi Hoa Nghieâm ôû ñaây. Nieân hieäu Hoaèng Thæ naêm thöù hai Phaùp sö ñöôïc môøi veà Tröôøng an, phaùp Phaät luùc naøy raát thònh. Nieân hieäu Ñaïi Höng naêm thöù ba ñôøi Taán, Sa-moân Ñaøm-ma-saám ñeán Löông chaâu, dòch caùc kinh ñieån, nhöng khoâng dòch phaåm giôùi vì cho raèng ngöôøi Haùn khoâng giöõ ñöôïc. Coù moät Tyø-kheo ñoïc kinh khoâng thaáy phaåm giôùi lieàn thaønh taâm caàu khaån. Ñang nöûa ñeâm moät ñaïo nhaân ñeán truyeàn giôùi, Tyø-kheo ñaéc giôùi, thöôøng tuïng ñoïc, giöõ gìn. Sau thöa vôùi Phaùp sö Ñaøm-ma-saám, nhôø chænh laïi giôùi mình ñaõ thoï trong mô. Bieát giôùi Tyø-kheo tuïng khoâng sai, Phaùp sö khen: Hay thay, ñaïi ñöùc! Ta sôï ngöôøi Haùn khoâng giöõ ñöôïc giôùi neân khoâng dòch. Nay ñaïi ñöùc caàu ñaéc giôùi, nhö vaäy ñaát Haùn haún coù ngöôøi giöõ giôùi, phaåm giôùi ñöôïc löu haønh töø ñoù (töùc nieân hieäu Long An naêm thöù tö ñôøi Taán). Töø ñoù veà sau moãi naêm ñeàu coù Sa-moân Taây Vöïc ñeán truyeàn phaùp. Thaùng baûy naêm Canh Tyù, nieân hieäu Chaùnh Quang naêm thöù nhaát ñôøi Nguïy, vua ñaïi xaù thieân haï, ngaøy hai möôi ba thieát trai cuùng döôøng taêng ni. Thoï trai xong, vua baûo thò trung Löu Ñaèng haï chieáu cho Phaùp sö vaø ñaïo só huøng bieän ñeå tröø nghi. Ñaàu tieân laø ñaïo só Khöông Baân vaø Phaùp sö Ñaøm Moâ chuøa Duy Giaùc huøng bieän. Vua hoûi: Phaät vaø Laõo töû coù sinh cuøng thôøi hay khoâng? Hoï Khöông cöôøi ñaùp: Khi Laõo töû qua phöông Taây hoùa ñoä ngöôøi Hoà, Phaät laø thò giaû, nhö vaäy laø cuøng thôøi. Phaùp sö hoûi: Döïa vaøo ñaâu ñeå bieát? Theo kinh Laõo Töû Khai Thieân. Laõo töû sinh vaøo naêm naøo? Sang Taây Vöïc naêm naøo? Laõo töû sinh giôø Tyù ngaøy möôøi boán thaùng chín naêm AÁt Maõo ôû laøng Khuùc nhaân huyeän Khoå, quaän Traàn, nöôùc Sôû, töùc ñôøi Chu Ñònh Vöông naêm thöù ba. Naêm Ñinh Söûu, ñôøi Chu Giaûn Vöông naêm thöù tö laøm quan giöõ kho, naêm Bính Tuaát ñöôïc laøm thaùi söû. Naêm Canh Thìn, ñôøi Chu Kính Vöông naêm thöù nhaát, sang Taây Vöïc ñoä ngöôøi Hoà. Phaùp sö noùi: Phaät giaùng sinh ngaøy taùm thaùng tö naêm Giaùp Daàn, ñôøi Chu Chieâu Vöông naêm thöù hai möôi boán, ba möôi tuoåi thaønh ñaïo, ñoä sinh boán möôi chín naêm, ngaøy möôøi laêm thaùng hai naêm Nhaâm Daàn, ñôøi Chu

Muïc Vöông naêm thöù naêm möôi hai thì Nieát-baøn. Töø luùc Phaät Nieát-baøn ñeán naêm Chu Ñònh Vöông thöù ba laø ba traêm boán möôi laêm naêm, Laõo töû thoï sinh naêm naøy, sau boán traêm hai möôi laêm naêm Laõo töû qua Taây Vöïc, nhö vaäy laøm sao Phaät laøm thò giaû. Khöông Baân ñaùp: Theo vaên kinh khai thieân laø vaäy, ñieàu Phaùp sö noùi e khoâng thoûa ñaùng. Phaùp sö ñaùp: Phaät laø Ñaáng Phaùp Vöông neân töø Ñaâu-suaát giaùng thaàn vaøo cung vua, ñuû moïi phöôùc laønh, hoùa ñoä saùu ñöôøng, tam thieân ñaïi thieân, ñi thì coù hoa vaøng naâng chaân, ngoài thì coù ñaøi sen baûy baùu, ra thì coù Ñeá thích baûo hoä, vaøo thì coù Phaïm thieân theo haàu, beân traùi thì coù maät tích tröø taø aùc, beân phaûi thì coù Kim Cang dieät ma, voâ soá Boà-taùt laøm phaùp töû, voâ löôïng Thanh vaên laøm thaùnh chuùng, Töù Thieân vöông hoä theá ngaøy ñeâm baûo veä, taùm boä trôøi roàng sôùm toái phuïng thôø, nhaïc trôøi troãi vang, hoa trôøi tuoân cuùng, sö töû gaàm roáng ngoaïi ñaïo quy phuïc, tieáng phaùp vang leân taø ma theo veà, vì sao laøm thò giaû cho quan laïi nhaø Chu. Neáu Laõo töû coù khaû naêng sao khoâng hoùa hieän thaàn thoâng ôû ñaát Chu maø phaûi troán sang ñaát Hoà. Ñöùc nhaø Chu tuy suy vi nhöng nhôø phong hoùa cuûa caùc vua Vaên, Vuõ, Thaønh, Khang sao khoâng theâm thaàn bieán, hieån thuoác phaùp. Nhö theá chaúng khaùc naøo gioù giöõa röøng caây, caàn gì phaûi traùnh neù, huoáng gì Ñaáng Phaùp Vöông caùch thôøi Laõo Töû nhöõng hôn boán traêm naêm.

Nay noùi laø cuøng thôøi, laøm thò giaû thì thaät sai laàm, kinh Khai thieân maø vò ñöa ra coù ñaùng tin caäy khoâng. Ñaïo só hoûi: Caên cöù vaøo ñaâu ñeå bieát naêm sinh dieät cuûa Phaät? Caên cöù Chu Thö Dò Kyù vaø Haùn Thö Phaùp Boån Noäi truyeän. Caùc baäc quaân töû ñeàu roõ, khoâng caàn noùi cho oâng. Ñaïo só hoûi: Khoång Töû ñaõ ñöôïc toân laø baäc Thaùnh cheá phaùp sao khoâng noùi gì veà Phaät? OÂng ñaõ khoâng bieát caàn gì phaûi möôïn Khoång töû. Neáu oâng khoâng tin, haõy xem trong kinh Tam Bò Boác cuûa Khoång töû seõ roõ. Khoång Töû laø baäc Thaùnh töï bieát, caàn gì phaûi boùi? Chæ coù Phaät laø Ñaáng Phaùp Vöông trong caùc baäc Thaùnh, laø ñaáng toái toân cuûa boán loaøi, soi thaáy moïi loaøi, bieát roõ ñaàu moái neân khoâng caàn boùi, caùc baäc Thaùnh khaùc tuy hieåu lyù nhöng phaûi hôø mai ruøa ñeå noùi queû. Vua lieàn haï leänh ñaïo só Khöông Baân trình baøy khoâng coù y cöù, hoûi ñaïo só: Kinh Khai Thieân coù töø ñaâu, ai giöõ? Thaàn thaáy kinh ôû ñaïo só Tröông Töôøng. Vua hoûi: Hieän ôû ñaâu? ÔÛ ñaïo quaùn. Vua lieàn sai trung thö thò lang ñeán ñaïo quaùn laáy veà. Vua sai moät traêm baûy möôi quan vaên voõ nhö thaùi uùy Coâng Tuùc Toân, thaùi phoù Lyù Thaät... cuøng ñoïc. Ñoïc xong caùc quan thöa Laõo töû chæ vieát naêm thieân, khi aån daät phöông Taây khoâng vieát gì nöõa. Saùch naøy luoáng doái, laïi noùi Laõo töû hoùa ñoä ngöôøi Hoà, giaûng möôøi hai boä kinh. Theo chuùng thaàn Khöông Baân mang toäi meâ hoaëc moïi ngöôøi. Vua baûo ñaïo só: Caùc khanh töø xöa ñeán nay chuyeân hoïc

phaùp naøy, sao goïi laø caàu ñaïo? Caùc ñaïo só thöa: Chuùng thaàn khoâng coù saùch naøy, hoâm nay môùi nghe Khöông Baân noùi. Vua sai caùc quan ñeán tìm ôû ñaïo quaùn, quaû nhieân khoâng coù saùch aáy. Vua baûo: Khöông Baân ñaùng toäi, giam vaøo nhaø lao chôø xöû traûm. Tam taïng Phaùp sö Boà-ñeà-löu-chi taâu vôùi vua: Beä haï vöøa ñaïi xaù, aân ñöùc thaám nhuaàn thieân haï, hoâm nay laäp trai ñaøn ñeå taïo phuùc, haï leänh huøng bieän ñeå phaân chaân nguïy. Khöông Baân tuy ñaùng toäi nhöng neáu beä haï xöû toäi thì e traùi yù trôøi. Vua noùi: Ñeä töû ñoïc kinh, thaáy ghi raèng: Luùc Phaät laøm vua, gieát naêm traêm Baø-la-moân maø khoâng phaïm giôùi. Nay Khöông Baân phaïm toäi, laøm loaïn trieàu chính neáu khoâng xöû thì haäu hoïa khoù löôøng. Phaùp sö heát söùc khuyeân can Khöông Baân ñöôïc mieãn toäi cheát nhöng bò ñaøy veà aáp Tyû maõ.

■